Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΟΔΗΓΙΑ 2002/6/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 18ης Φεβρουαρίου 2002

σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 31)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2008	L 311	1	21.11.2008

▼B

ΟΔΗΓΙΑ 2002/6/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Φεβρουαρίου 2002

σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 80 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([2]),

αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ([3]),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Πάγια πολιτική της Κοινότητας αποτελεί η ενθάρρυνση των βιώσιμων μεταφορών, όπως η ναυσιπλοα, και ιδίως η προώθηση των θαλάσσιων μεταφορών μικρών αποστάσεων.

(2) Η διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών αποτελεί θεμελιώδη στόχο της Κοινότητας για την περαιτέρω ενίσχυση της ναυσιπλοας στο πλαίσιο του συστήματος μεταφορών, ως εναλλακτικού και συμπληρωματικού τρόπου μεταφοράς, σε μια αλυσίδα μεταφορών από πόρτα σε πόρτα.

(3) Οι απαιτούμενες στις θαλάσσιες μεταφορές διαδικασίες διεκπεραίωσης έχουν προκαλέσει ανησυχίες και θεωρείται ότι παρεμποδίζουν την ανάπτυξη αυτού του τρόπου μεταφορών με πλήρη αξιοποίηση του δυναμικού του.

(4) Η σύμβαση του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού περί διευκολύνσεως της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως, η οποία εγκρίθηκε από τη Διεθνή διάσκεψη για τη διευκόλυνση των θαλάσσιων ταξιδιών και μεταφορών στις 9 Απριλίου 1965, όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα (αποκαλούμενη εφεξής «σύμβαση IMO FAL»), προβλέπει σειρά προτύπων για τυποποιημένα έντυπα διευκόλυνσης για τα πλοία που καλούνται να εκπληρώσουν ορισμένες διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων κατά τον κατάπλου ή απόπλου τους από ένα λιμένα.

(5) Τα περισσότερα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα προαναφερόμενα έντυπα διευκόλυνσης, χωρίς ωστόσο να εφαρμόζουν ομοιόμορφα τα πρότυπα που έχουν θεσπιστεί υπό την αιγίδα του IMO.

(6) Η απαιτούμενη ομοιομορφία των εντύπων για ένα πλοίο κατά τον κατάπλου και απόπλου, αναμένεται να διευκολύνει τις διαδικα-

([1]) ΕΕ C 180 E της 26.6.2001, σ. 85.
([2]) ΕΕ C 221 της 7.8.2001, σ. 149.
([3]) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 2001.

▼B

σίες διεκπεραίωσης στους λιμένες ενδιάμεσων σταθμών και να ωφελήσει την ανάπτυξη της κοινοτικής ναυτιλίας.

(7) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί η αναγνώριση των εντύπων διευκόλυνσης του ΙΜΟ (εφεξής «έντυπα ΙΜΟ FAL»), σε κοινοτική κλίμακα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναγνωρίζουν τα έντυπα ΙΜΟ FAL και τις κατηγορίες πληροφοριών που περιέχουν ως επαρκή απόδειξη ότι το πλοίο εξεπλήρωσε τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τις οποίες προορίζονται τα έντυπα αυτά.

(8) Ωστόσο η αναγνώριση ορισμένων εντύπων ΙΜΟ FAL, και ιδίως της δήλωσης του φορτίου, καθώς και — για τα επιβατηγά πλοία — της κατάστασης επιβατών, θα περιέπλεκαν περισσότερο τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων, είτε επειδή τα έντυπα αυτά δεν δύνανται να περιλαμβάνουν όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες είτε επειδή υπάρχουν ήδη καθιερωμένες πρακτικές διευκόλυνσης. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να καθιερωθεί η υποχρεωτική αναγνώριση των προαναφερόμενων εντύπων.

(9) Οι θαλάσσιες μεταφορές αποτελούν παγκόσμια δραστηριότητα και η καθιέρωση των εντύπων ΙΜΟ FAL στην Κοινότητα θα προετοίμαζαν την οδό προς την κατεύθυνση της εντατικοποιημένης εφαρμογής τους παγκοσμίως.

(10) Δεδομένου ότι οι στόχοι της προβλεπόμενης δράσης, ήτοι η διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών, είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύνανται, συνεπώς, λόγω των διαστάσεων ή των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως εκτίθενται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως εκτίθεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

(11) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [1],

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η διευκόλυνση των θαλάσσιων μεταφορών μέσω της τυποποίησης των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας, όπως παρατίθενται στο παράρτημα Ι, μέρος Α, σε συνάρτηση με πλοίο, τα εφόδιά του, τα προσωπικά είδη του πληρώματος, την κατάσταση του πληρώματος και, επί σκαφών με άδεια μεταφοράς έως 12 επιβατών ή λιγότερων, την κατάσταση επιβατών.

[1] ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

▼B

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «σύμβαση IMO FAL» σημαίνει τη σύμβαση του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού περί διευκολύνσεως της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως, όπως αυτή εγκρίθηκε από τη Διεθνή διάσκεψη για τη διευκόλυνση των θαλάσσιων ταξιδιών και μεταφορών στις 9 Απριλίου 1965,

β) «έντυπα IMO FAL» σημαίνουν τα υποδείγματα των τυποποιημένων εντύπων διευκόλυνσης του IMO σχήματος σελίδας A4 που προβλέπονται στη σύμβαση IMO FAL,

γ) «διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων» σημαίνουν τις πληροφορίες οι οποίες, όταν απαιτούνται από κάποιο κράτος μέλος, πρέπει να χορηγούνται για διοικητικούς και διαδικαστικούς σκοπούς, κατά τον κατάπλου ή απόπλου ενός πλοίου από κάποιο λιμένα,

δ) «πλοίο» σημαίνει κάθε ποντοπόρο σκάφος οποιουδήποτε τύπου, το οποίο ασκεί δραστηριότητες στο θαλάσσιο περιβάλλον,

ε) «εφόδια του πλοίου» σημαίνουν τα εμπορεύματα που προορίζονται προς χρήση στο πλοίο, συμπεριλαμβανομένων των αναλώσιμων αγαθών, των εμπορευμάτων προς πώληση στους επιβάτες και τα μέλη του πληρώματος, των καυσίμων και των λιπαντικών ουσιών, αλλά αποκλειομένων του εξοπλισμού και των ανταλλακτικών του πλοίου,

στ) «εξοπλισμός του πλοίου» σημαίνει όλα τα άλλα είδη του πλοίου, εκτός των ανταλλακτικών του, τα οποία ευρίσκονται στο πλοίο προς χρήση πάνω σε αυτό, και τα οποία μπορούν να απομακρυνθούν, χωρίς ωστόσο να είναι αναλώσιμα, συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών εξαρτημάτων του, όπως οι σωστικές λέμβοι, οι εξοπλισμοί διάσωσης, η επίπλωση, τα ξάρτια του πλοίου και άλλα παρόμοια αντικείμενα,

ζ) «ανταλλακτικά του πλοίου» σημαίνουν τα είδη επισκευής ή αντικατάστασης που προορίζονται να ενσωματωθούν στο πλοίο επί του οποίου μεταφέρονται,

η) «προσωπικά είδη του πληρώματος» σημαίνουν τον ιματισμό, τα αντικείμενα καθημερινής χρήσης και τα άλλα είδη, στα οποία ενδέχεται να περιλαμβάνονται και τα χρήματα, που ανήκουν στο πλήρωμα και μεταφέρονται επί του πλοίου,

θ) «μέλος του πληρώματος» σημαίνει κάθε πρόσωπο το οποίο, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, απασχολείται όντως επί του πλοίου με καθήκοντα που σχετίζονται με τη λειτουργία ή τη συντήρηση του πλοίου και το οποίο συμπεριλαμβάνεται στην κατάσταση του πληρώματος.

Άρθρο 4

Αποδοχή των εντύπων

Τα κράτη μέλη αποδέχονται ότι οι διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων κατ' άρθρο 2 πληρούνται όταν οι υποβαλλόμενες πληροφορίες είναι σύμφωνες με:

α) τις αντίστοιχες προδιαγραφές που παρατίθενται στο παράρτημα I, μέρη Β και Γ, και

β) τα αντίστοιχα υποδείγματα των εντύπων που παρατίθενται στο παράρτημα II, με τις οικείες κατηγορίες στοιχείων.

▼M1

Άρθρο 5

Διαδικασία τροποποίησης

Τα μέτρα που προσαρμόζουν τα παραρτήματα I και II της παρούσας οδηγίας και οι παραπομπές σε πράξεις του ΔΝΟ, με σκοπό την ευθυγράμμισή τους με τα μέτρα της Κοινότητας ή του ΔΝΟ, τα οποία έχουν τεθεί σε ισχύ, θεσπίζονται από την Επιτροπή, υπό την προϋπόθεση ότι οι τροποποιήσεις αυτές δεν διευρύνουν το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 6 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφαλείας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS), η οποία έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 ([1]).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

▼B

Άρθρο 7

Εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, το αργότερο έως τις 9 Σεπτεμβρίου 2003. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά, κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα ο οποίος διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 9

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

([1]) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Α

Απαρίθμηση των διατυπώσεων υποβολής δηλώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 σχετικά με τον κατάπλου και/ή απόπλου των πλοίων από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας

1. *Έντυπο IMO FAL 1, δήλωση γενικών στοιχείων*

   Η δήλωση γενικών στοιχείων αποτελεί το βασικό έγγραφο κατά τον κατάπλου και απόπλου για την χορήγηση των πληροφοριών που απαιτούνται από τις αρχές ενός κράτους μέλους σχετικά με το πλοίο.

2. *Έντυπο IMO FAL 3, δήλωση για τα εφόδια του πλοίου*

   Η δήλωση για τα εφόδια του πλοίου αποτελεί το βασικό έγγραφο κατά τον κατάπλου και απόπλου στο οποίο παρέχονται οι πληροφορίες που απαιτούνται από τις αρχές ενός κράτους μέλους σχετικά με τα εφόδια του πλοίου.

3. *Έντυπο IMO FAL 4, δήλωση για τα προσωπικά είδη του πληρώματος*

   Η δήλωση για τα προσωπικά είδη του πληρώματος αποτελεί το βασικό έγγραφο στο οποίο παρέχονται οι πληροφορίες που απαιτούνται από τις αρχές ενός κράτους μέλους σχετικά με τα προσωπικά είδη του πληρώματος. Κατά τον απόπλου δεν απαιτείται η προσκόμισή του.

4. *Έντυπο IMO FAL 5, κατάσταση του πληρώματος*

   Η κατάσταση του πληρώματος αποτελεί το βασικό έγγραφο, με το οποίο παρέχονται στις αρχές ενός κράτους μέλους οι πληροφορίες για τον αριθμό και τη σύνθεση των μελών του πληρώματος κατά τον κατάπλου και απόπλου ενός πλοίου. Όταν οι αρχές απαιτούν τη χορήγηση πληροφοριών σχετικά με το πλήρωμα ενός πλοίου κατά τον απόπλου του, γίνεται αποδεκτό κατά τον απόπλου το αντίγραφο της κατάστασης του πληρώματος που υποβλήθηκε κατά τον κατάπλου, εάν υπογραφεί εκ νέου και επικυρωθεί προκειμένου να επισημανθεί οποιαδήποτε μεταβολή στον αριθμό και τη σύνθεση του πληρώματος ή προκειμένου να επισημανθεί ότι δεν έχει επέλθει καμία σχετική μεταβολή.

5. *Έντυπο IMO FAL 6, κατάσταση επιβατών*

   Για τα πλοία που διαθέτουν άδεια μεταφοράς 12 επιβατών ή λιγότερων, η κατάσταση των επιβατών αποτελεί το βασικό έγγραφο με το οποίο παρέχονται στις αρχές ενός κράτους μέλους οι σχετικές πληροφορίες για τους επιβάτες κατά τον κατάπλου και απόπλου του πλοίου.

ΜΕΡΟΣ Β

Συνυπογράφοντες

1. *Έντυπο IMO FAL 1, δήλωση γενικών στοιχείων*

   Οι αρχές ενός κράτους μέλους αποδέχονται τη δήλωση γενικών στοιχείων η οποία φέρει ημερομηνία και την υπογραφή του κυβερνήτη του πλοίου, του ναυλομεσίτη ή κάποιου άλλου προσώπου δεόντως εξουσιοδοτημένου από τον κυβερνήτη του πλοίου ή η γνησιότητα της οποίας βεβαιώνεται κατά τρόπο αποδεκτό για την ενδιαφερόμενη αρχή.

2. *Έντυπο IMO FAL 3, δήλωση για τα εφόδια του πλοίου*

   Οι αρχές του κράτους μέλους αποδέχονται τη δήλωση για τα εφόδια του πλοίου, η οποία φέρει ημερομηνία και την υπογραφή του κυβερνήτη ή κάποιου άλλου αξιωματικού του πλοίου, ο οποίος είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος από τον κυβερνήτη του πλοίου και ο οποίος έχει προσωπική γνώση των πραγματικών περιστατικών που αφορούν τα εφόδια του πλοίου ή η γνησιότητα της οποίας βεβαιώνεται κατά τρόπο αποδεκτό για την ενδιαφερόμενη αρχή.

3. *Έντυπο IMO FAL 4, δήλωση για τα προσωπικά είδη του πληρώματος*

   Οι αρχές ενός κράτους μέλους αποδέχονται τη δήλωση για τα προσωπικά είδη του πληρώματος, η οποία φέρει ημερομηνία και την υπογραφή του κυβερνήτη ή κάποιου άλλου αξιωματικού του πλοίου, ο οποίος είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος από τον κυβερνήτη του πλοίου ή η γνησιότητα της οποίας βεβαιώνεται κατά τρόπο αποδεκτό για την ενδιαφερόμενη αρχή. Οι αρχές του κράτους μέλους έχουν επίσης τη δυνατότητα να αξιώσουν από κάθε μέλος του πληρώματος να θέσει την υπογραφή του, ή, εάν δεν είναι σε θέση να το πράξει αυτό, να θέσει το διακριτικό του σημείο δίπλα στη δήλωση που αναφέρεται στα προσωπικά του είδη.

▼B

4. *Έντυπο IMO FAL 5, κατάσταση του πληρώματος*

   Οι αρχές ενός κράτους μέλους αποδέχονται την κατάσταση του πληρώματος, η οποία φέρει ημερομηνία και την υπογραφή του κυβερνήτη ή κάποιου άλλου αξιωματικού του πλοίου, ο οποίος είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος από τον κυβερνήτη του πλοίου ή η γνησιότητα της οποίας βεβαιώνεται κατά τρόπο αποδεκτό για την ενδιαφερόμενη αρχή.

5. *Έντυπο IMO FAL 6, κατάσταση επιβατών*

   Για τα πλοία που διαθέτουν επίσημη άδεια μεταφοράς 12 επιβατών ή λιγότερων, οι αρχές ενός κράτους μέλους αποδέχονται την κατάσταση επιβατών, η οποία φέρει ημερομηνία και την υπογραφή του κυβερνήτη, του ναυλομεσίτη ή κάποιου άλλου προσώπου δεόντως εξουσιοδοτημένου από τον κυβερνήτη του πλοίου ή η γνησιότητα της οποίας βεβαιώνεται κατά τρόπο αποδεκτό για την ενδιαφερόμενη αρχή.

ΜΕΡΟΣ Γ

Τεχνικές προδιαγραφές

1. Τα πρότυπα των εντύπων IMO FAL ακολουθούν, όσο πιστότερα αυτό είναι τεχνικά δυνατό, τις αναλογίες των υποδειγμάτων που παρατίθενται στο παράρτημα II. Εκτυπώνονται σε χωριστά φύλλα χαρτιού σχήματος Α4 (210 × 297 mm) σε όρθια σελίδα. Τουλάχιστον το 1/3 της οπίσθιας όψης των εντύπων πρέπει να προορίζεται αποκλειστικά για επίσημη χρήση από τις αρχές των κρατών μελών.

   Για τους σκοπούς της αναγνώρισης των εντύπων IMO FAL, τα πρότυπα και η σελιδοποίηση των τυποποιημένων εντύπων διευκόλυνσης που συνιστώνται και αναπαράγονται από τον IMO με βάση την σύμβαση IMO FAL, όπως αυτή ίσχυε την 1η Μαΐου 1997, θεωρούνται ισοδύναμα με τα παρατιθέμενα στο παράρτημα II πρότυπα.

2. Οι αρχές των κρατών μελών αποδέχονται τις πληροφορίες που τους κοινοποιούνται υπό οποιαδήποτε ευανάγνωστη και εύληπτη μορφή, συμπεριλαμβανομένων των εντύπων που συμπληρώνονται με μελάνι ή με ανεξίτηλο μολύβι ή με τη βοήθεια των τεχνικών αυτόματης επεξεργασίας των δεδομένων.

3. Με την επιφύλαξη των μεθόδων ηλεκτρονικής διαβίβασης των δεδομένων, όταν κάποιο κράτος μέλος αποδέχεται τη χορήγηση των δηλωτέων από το πλοίο πληροφοριών υπό ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να αποδέχεται τη διαβίβαση των πληροφοριών αυτών όταν παράγονται με ηλεκτρονική επεξεργασία δεδομένων ή τεχνικών ανταλλαγής στοιχείων που συμμορφώνονται προς τα διεθνή πρότυπα, με την προϋπόθεση ότι είναι σε ευανάγνωστη και κατανοητή μορφή και περιέχει τις απαιτούμενες πληροφορίες.

   Στη συνέχεια, τα κράτη μέλη μπορούν να επεξεργάζονται τα αποκτηθέντα δεδομένα σε οιοδήποτε πρότυπο κρίνουν κατάλληλο.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υποδείγματα των εντύπων IMO FAL που αναφέρονται στο άρθρο 4 και στο παράρτημα I

ΔΗΛΩΣΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ IM0

☐ Κατάπλους ☐ Απόπλους

1. Όνομα και περιγραφή του πλοίου		2. Λιμένας κατόπλου/απόπλου	3. Ημερομηνία — χρόνος κατάπλου/απόπλου
4. Εθνικότητα του πλοίου	5. Ονοματεπώνυμο του κυβερνήτη	6. Λιμένας προέλευσης/λιμένας προορισμού	
7. Πιστοποιητικό καταχώρησης στο νηολόγιο (Λιμένας, ημερομηνία, αριθμός)		8. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του ναυλομεσίτη	
9. Ολική χωρητικότητα	10. Καθαρή χωρητικότητα		
11. Θέση του πλοίου στο λιμένα (στην προκυμαία ή στο αγκυροβόλιο)			
12. Σύντομη περιγραφή του ταξιδιού (προηγούμενοι και μεταγενέστεροι ενδιάμεσοι λιμένες προσέγγισης· υπογράμμιση των μερών στα οποία πρόκειται να εκφορτωθεί το υπόλοιπο φορτίο)			
13. Σύντομη περιγραφή του φορτίου			
14. Αριθμός μελών του πληρώματος (συμπεριλαμβανομένου του κυβερνήτη)	15. Αριθμός επιβατών	16. Παρατηρήσεις	
Συνημμένα έγγραφα (αναφορά του αριθμού αντιγράφων)			
17. Δηλωτικό φορτίου	18. Δήλωση για τα εφόδια του πλοίου		
19. Κατάσταση πληρώματος	20. Κατάσταση επιβατών	21. Ημερομηνία και υπογραφή από τον κυβερνήτη του πλοίου, τον εξουσιοδοτημένο πράκτορα ή αξιωματικό	
22. Δήλωση για τα προσωπικά είδη του πληρώματος (*)	23. Δήλωση ναυτικής υγείας (*)		

Προς επίσημη χρήση

Σύμβαση IM0 για τη διευκόλυνση της διεθνούς ναυτιλιακής κίνησεως

IM0 FAL
Έντυπο 1

(*) Μόνο κατά τον κατάπλου

▼B

ΔΗΛΩΣΗ IMO ΓΙΑ ΤΑ ΕΦΟΔΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ

Σύμβαση IMO για τη διευκόλυνση της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως

☐ Κατάπλους ☐ Απόπλους Σελίδα αριθ.

1. Όνομα του πλοίου		2. Λιμένας κατάπλου/απόπλου	3. Ημερομηνία άφιξης/ αναχώρησης
4. Εθνικότητα του πλοίου		5. Λιμένας προέλευσης/λιμένας προορισμού	
6. Αριθμός επιβαινόντων προσώπων	7. Χρονικό διάστημα παραμονής	8. Χώρος αποθήκευσης	

9. Ονομασία του είδους	10. Ποσότητα	11. Προς επίσημη χρήση

IMO FAL
Έντυπο 3

12. Ημερομηνία και υπογραφή από τον κυβερνήτη του πλοίου, τον εξουσιοδοτημένο πράκτορα ή αξιωματικό

▼B

ΔΗΛΩΣΗ IMO ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΕΙΔΗ ΤΟΥ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ

Σελίδα αριθ.

1. Όνομα του πλοίου		2. Προσωπικά είδη που είναι δασμολογητέα ή που υπόκεινται σε απαγορεύσεις ή περιορισμούς (*)	
3. Εθνικότητα του πλοίου			
4. Αριθ. 5. Επώνυμο, ονόματα	6. Βαθμός ή ειδικότητα		7. Υπογραφή

▼B

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ IMO

Σύμβαση IMO για τη διευκόλυνση της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως

☐ Κατάπλους ☐ Απόπλους				Σελίδα αριθ.
1. Όνομα του πλοίου		2. Λιμένας κατάπλου/απόπλου		3. Ημερομηνία άφιξης/αναχώρησης
4. Εθνικότητα του πλοίου		5. Λιμένας προέλευσης του πλοίου		6. Είδος και αριθ. εγγράφων ταυτότητας (ναυτικού βιβλιαρίου)
7. Αριθ. 8. Επώνυμο, μικρά ονόματα	9. Βαθμός ή ειδικότητα	10. Ιθαγένεια	11. Ημερομηνία και τόπος γέννησης	

▼B

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΙΒΑΤΩΝ IMO

Σύμβαση IMO για τη διευκόλυνση της διεθνούς ναυτιλιακής κινήσεως

☐ Κατάπλους ☐ Απόπλους				Σελίδα αριθ.
1. Όνομα του πλοίου		2. Λιμένας κατάπλου/απόπλου	3. Ημερομηνία άφιξης/αναχώρησης	
4. Εθνικότητα του πλοίου				
5. Επώνυμο, μικρά ονόματα	6. Ιθαγένεια	7. Ημερομηνία και τόπος γέννησης	8. Λιμένας επιβίβασης	9. Λιμένας αποβίβασης

IMO FAL Έντυπο 6

10. Ημερομηνία και υπογραφή από τον κυβερνήτη, τον εξουσιοδοτημένο πράκτορα ή αξιωματικό